



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 2. aprīlī
(OR. en)

7147/20

Starpiestāžu lieta:
2020/0055 (APP)

FIN 190
CADREFIN 52

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā parakstījis direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i>
Saņemšanas datums:	2020. gada 2. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 174 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES REGULA, ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 174 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 174 *final*



Briselē, 2.4.2020.
COM(2020) 174 final

2020/0055 (APP)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu
shēmu 2014.–2020. gadam**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Covid-19 uzliesmojums ir dramatiski ietekmējis Eiropas Savienības sabiedrību un ekonomiku, liekot dalībvalstīm pieņemt ārkārtas pasākumus. Šis uzliesmojums ir nopietna sabiedrības veselības ārkārtas situācija iedzīvotājiem, sabiedrībai un ekonomikai. Tiek traucēta saimnieciskā darbība, radot likviditātes ierobežojumus, un ievērojami pasliktinās ekonomikas dalībnieku (uzņēmumu un jo īpaši MVU) finanšu stāvoklis. Dalībvalstīm aizvien vairāk ir nepieciešami valsts līdzekļi, lai finansētu sabiedrības veselības aizsardzības sistēmas un uzturētu sabiedriskos pakalpojumus.

Lai palīdzētu dalībvalstīm risināt visas šīs problēmas un reaģēt uz uzliesmojuma ietekmi, Komisija Investīciju iniciatīvā reaģēšanai uz koronavīrusu¹ ierosināja plašu pasākumu klāstu, tostarp Eiropas strukturālo un investīciju fondu izmantošanu². Ir ierosināts līdzekļu palielinājums Eiropas Savienības civilās aizsardzības mehānismam/*rescEU*, lai koordinētu kopējo iepirkumu un palielinātu zāļu, individuālo aizsardzības līdzekļu un medicīniskā aprīkojuma krājumus un repatriētu Eiropas iedzīvotājus, kas atrodas ārpus ES³. Tika ierosināts arī līdzekļu palielinājums Eiropas Slimību profilakses un kontroles centram (*ECDC*).

Lai sniegtu dalībvalstīm palīdzību saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu un pienācīgi reaģētu uz vajadzībām, kas izriet no šī Covid-19 uzliesmojuma, Komisija tagad ierosina aktivizēt Ārkārtas atbalsta instrumentu, kura budžets ir 2,7 miljardi EUR un kurš tika izveidots 2016. gadā bēgļu krīzes kulminācijas brīdī⁴. Ņemot vērā krīzes straujo attīstību, Komisija arī ierosina vēl vairāk nostiprināt Eiropas Savienības civilās aizsardzības mehānismu/*rescEU* ar papildu budžetu 300 miljonu EUR apmērā, lai veicinātu lielāku krājumu veidošanu un būtisku resursu sadales koordināciju visā Eiropā⁵.

Lai to panāktu, ir jāizmanto īpašie instrumenti, jo daudzgadu finanšu shēmas (DFS) 3. izdevumu kategorijā nav pieejamas rezerves vai līdzekļu pārdales iespējas. Īpašo instrumentu pieejamība 2020. gadam ir izklāstīta DFS tehniskajā korekcijā 2020. gadam⁶.

¹ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Eiropadomei, Padomei, ECB, EIB un Eurogrupai: Koordinēta ekonomikas reakcija uz Covid-19 uzliesmojumu, COM(2020) 112 *final*, 13.3.2020.

² Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1303/2013, Regulu (ES) Nr. 1301/2013 un Regulu (ES) Nr. 508/2014 attiecībā uz īpašiem pasākumiem, kas nepieciešami, lai piesaistītu investīcijas dalībvalstu veselības aprūpes sistēmās un citos to ekonomikas sektoros, reaģējot uz Covid-19 uzliesmojumu [Investīciju iniciatīva reaģēšanai uz koronavīrusu], 2020. gada 13. marts, COM(2020) 113 *final*, 13.3.2020.

³ Budžeta grozījuma Nr. 1/2020 projekts, COM(2020) 145, 27.3.2020.

⁴ Priekšlikums Padomes regulai, ar ko aktivizē ārkārtas atbalstu saskaņā ar Padomes 2016. gada 15. marta Regulu (ES) 2016/369 un groza tās noteikumus attiecībā uz Covid-19 uzliesmojumu, COM(2020) 175, 2.4.2020.

⁵ Budžeta grozījuma Nr. 2/2020 projekts, COM(2020) 170, 2.4.2020.

⁶ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par tehniskajām korekcijām attiecībā uz īpašiem instrumentiem 2020. gadam (6. panta 1. punkta e) un f) apakšpunkts Padomes Regulā Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam). COM(2020) 173, 2.4.2020.

Pamatojoties uz DFS regulā noteikto īpašo instrumentu pašreizējo definīciju un darbības jomu, šim nolūkam var izmantot tikai elastības instrumentu un neparedzēto izdevumu rezervi, ņemot vērā to, ka vispārējās rezerves saistībām izmantošana attiecas tikai uz jaunatni un nodarbinātību, kā arī migrāciju un drošību. Apvienotie resursi, kas pašlaik ir pieejami elastības instrumenta un neparedzēto izdevumu rezerves ietvaros, nav pietiekami, lai segtu Ārkārtas atbalsta instrumenta finansējuma vajadzības un būtiski palielinātu līdzekļus Eiropas Savienības civilās aizsardzības mehānismam/*rescEU*.

Tā kā šis ir pēdējais 2014.–2020. gada DFS gads un Eiropas Savienība saskaras ar nepieredzētu veselības un ekonomikas krīzi, Komisija ierosina grozīt DFS regulu, lai atceltu vispārējās rezerves saistībām (14. pants) tvēruma ierobežojumus, ļaujot pilnībā finansēt atbildes reakciju uz Covid-19 uzliesmojumu 3,0 miljardu EUR apmērā; tas ir ierosināts budžeta grozījuma Nr. 2/2020 projektā, kas iesniegts atsevišķi.

Komisija ierosina no attiecīgo pantu formulējuma svītrot atsauces uz *“jaunatni un nodarbinātību”* un *“migrācijas un drošības pasākumiem”*.

Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas⁷ 135. panta 2. punktā paredzēts, ka grozījumi Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, kas pieņemti minētā līguma spēkā stāšanās dienā vai pēc tās, neattiecas uz Apvienoto Karalisti, ja šie grozījumi ietekmē Apvienotās Karalistes finansiālās saistības. Šajā regulā paredzētie grozījumi attiecas tikai uz vispārējās rezerves saistībām izmantošanas mērķa maiņu un nepalielina finansiālās saistības. Tāpēc Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas 135. panta 2. punktu šim grozījumam nepiemēro.

2. IETEKME UZ BUDŽETU

Šim priekšlikumam nav tiešas ietekmes uz budžetu. Vispārējo rezervi saistībām izmanto un apropriācijas iekļauj gada budžetā, ievērojot procedūras, kas noteiktas DFS regulā un Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību.

⁷ OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 312. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Covid-19 uzliesmojums un ar to saistītā sabiedrības veselības krīze, kuras dēļ ir jāveic ārkārtas pasākumi, ir radījusi lielu spiedienu uz pieejamajiem finanšu resursiem DFS maksimālo apjomu robežās un ārpus tām.
- (2) Lai Savienība varētu finansēt pienācīgu reakciju uz Covid-19 uzliesmojumu un ar to saistīto sabiedrības veselības un ekonomikas krīzi saskaņā ar Ārkārtas atbalsta instrumentu², tiek ierosināts grozīt mērķi, kādam var izmantot pieejamās apropriācijas saskaņā ar vispārējo rezervi saistībām, ciktāl tas attiecas uz izaugsmi un nodarbinātību, jo īpaši jaunatnes nodarbinātību, un migrācijas un drošības pasākumiem.
- (3) Tiek ierosināts pēc iespējas drīzāk piesaistīt vispārējo rezervi saistībām, lai to varētu ātri izmantot 2020. gadā, kā ierosināts budžeta grozījuma Nr. 2/2020 projektā³. Šim Regulas Nr. 1311/2013 grozījumam būtu jāstājas spēkā ne vēlāk kā tajā pašā dienā, kad tiek pieņemts šis budžeta grozījuma projekts.
- (4) Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas⁴ 135. panta 2. punktā paredzēts, ka grozījumi Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, kas pieņemti minētā līguma spēkā stāšanās dienā vai pēc tās, neattiecas uz Apvienoto Karalisti, ja šie grozījumi ietekmē Apvienotās Karalistes finansiālās saistības. Šajā regulā paredzētie grozījumi attiecas tikai uz vispārējās rezerves saistībām izmantošanas mērķa maiņu un nepalielina finansiālās saistības. Tāpēc ir lietderīgi precizēt, ka Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas 135. panta 2. punktu šim grozījumam nepiemēro.
- (5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES, Euratom) Nr. 1311/2013,

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² COM(2020) 175, 2.4.2020.

³ COM(2020) 170, 2.4.2020.

⁴ OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 groza šādi:

(1) regulas 3. panta 2. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“Saistību apropriācijas var iekļaut budžetā, pārsniedzot DFS noteiktos attiecīgo izdevumu kategoriju maksimālos apjomus gadījumos, kad saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2012/2002 (*), Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1309/2013 (**) un Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību (***) ir nepieciešams izmantot līdzekļus no rezerves palīdzībai ārkārtas gadījumos, Eiropas Savienības Solidaritātes fonda, elastības instrumenta, Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda, neparedzēto izdevumu rezerves, īpašās elastības jauniešu bezdarba problēmas risināšanai un pētniecības stiprināšanai un vispārējās rezerves saistībām.

(*) Padomes Regula (EK) Nr. 2012/2002 (2002. gada 11. novembris), ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1309/2013 (2013. gada 17. decembris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014–2020) un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1927/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 855. lpp.).

(***) Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīgums (2013. gada 2. decembris) par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību (OV C 373, 20.12.2013., 1. lpp.).”;

(2) regulas 14. pantu groza šādi:

(a) panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“Vispārējā rezerve saistībām”;

(b) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Rezerves, kas ir atstātas pieejamas līdz DFS noteiktajam maksimālajam apjomam saistību apropriācijām, ir vispārējā rezerve saistībām, kas jādara pieejama, pārsniedzot DFS noteiktos maksimālos apjomus 2016.–2020. gadam.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*